



РАЗВИТИЕ. ПАРТНЕРСТВО. РЕЗУЛЬТАТ.



СКОРОСТЬ

ТОЧНОСТЬ

НАДЕЖНОСТЬ



Полностью электрические ТПА

ZHAFIR Plastics Machinery GmbH  
Ebermannsdorf, Germany  
Tel. +49 (0) 94-38-94-120  
www.zhafir.com

ООО «ЗАФИР Рус»  
Представительство в России и СНГ  
Тел. +7 (499) 754-80-00  
www.zhafir.ru



На правах рекламы

www.plastics.ru

ПЛАСТИКС №7 (136) 2014

ОПТИМИЗАЦИЯ ЛИТЬЕВОГО ПРОИЗВОДСТВА / ПЕРЕРАБОТКА ПЭ И ПП

№7  
(136)  
2014

Russian & Global  
Plastics Industry

22 ТЕМА НОМЕРА  
Оптимизация литьевого  
производства

38 СПЕЦТЕМА  
Переработка ПЭ и ПП

www.plastics.ru

ПЛАСТИКС

ИНДУСТРИЯ ПЕРЕРАБОТКИ ПЛАСТМАСС

«ИНСТАЛПЛАСТ-ХВ» —

крупнейший производитель  
пластиковых труб



інсталпластхв  
ПРОМИСЛОВА ГРУПА



www.iplast.com.ua

- Напорные и безнапорные трубы
- Полиэтиленовые и полипропиленовые трубы диаметром от 300 до 4000 мм изготовлены по технологиям компании Krah





# TAIPEI PLAS

Международная выставка пластмасс и каучуков в Тайбэе (Тайвань)

MAKING  
PLASTICS  
MAKE  
THE WORLD



#### Тематика выставки

- Оборудование для переработки пластмасс и резины • Литьевое оборудование • Выдувное оборудование
- Экструдеры • Полиграфическое оборудование • Вспомогательное оборудование • Пресс-формы и штампы
- Запасные части и принадлежности • Сырье и материалы • Полуфабрикаты и готовые изделия

сентябрь **26-30**  
2014

Выставочный комплекс TWTC в Нангане

[www.TaipeiPlas.com.tw](http://www.TaipeiPlas.com.tw)



**Organizatory**  
**Taiwan External Trade Development Council**  
5 Hsin-yi Rd., Sec. 5, Taipei 11011, Taiwan  
Tel. 886-2-2725-5200  
Fax 886-2-2725-1959  
[www.taiwantradeshows.com.tw](http://www.taiwantradeshows.com.tw)  
[www.taitra.org.tw](http://www.taitra.org.tw)  
[plas@taitra.org.tw](mailto:plas@taitra.org.tw)



**Taiwan Association of Machinery Industry**  
100 Hwai-ning St., Taipei 10046, Taiwan  
Tel. 886-2-2349-4666  
Fax 886-2-2381-3711  
[www.tami.org.tw](http://www.tami.org.tw)  
[tami@tami.org.tw](mailto:tami@tami.org.tw)

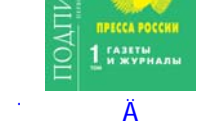
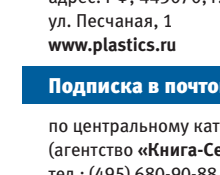
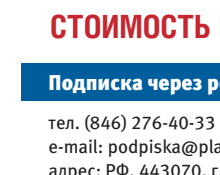
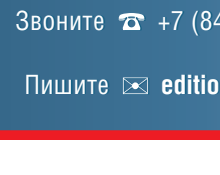
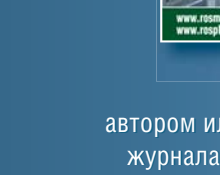
**Соорганизаторы**  
**Taiwan Rubber & Elastomer Industries Association**  
**Taiwan Plastics Industry Association**  
**Taiwan Synthetic Resins Manufacturers Association**  
**Petrochemical Industry Association of Taiwan**

**Место встречи**  
**TWTC**  
**Nangang Exhibition Hall**  
1 Jingmao 2nd Rd., Nangang District, Taipei 11568, Taiwan

На правах рекламы

ufi  
Approved  
Event

2014



О ЧЕМ НАПИШЕТ ЖУРНАЛ в этом году?

№ №	ТЕМА	СПЕЦТЕМА	Приурочен к выставке
1-2	Строительство: материалы и технологии	Полимерные ноу-хау	JEC Composites 11-13.03.2014 «Мосбилд» 1-4.04.2014 «КомпозитЭкспо» 25-27.02.2014
3	ТПЭ и каучуки	Формование: новые технологии	«Шины, РТИ и каучуки» 22-25.04.2014 Chinaplas 23-26.04.2014 Итоги выставки «Интерпластика-2014»
4	Упаковка: от простого к сложному	Дополнительное оборудование и роботы	Interpack 8-14.05.2014 «Росупак» 17-20.06.2014 Plastpol 27-31.05.2014
5	Оснастка и прототипирование	ПВХ	«Росмолд», «Роспласт» 17-20.06.2014
6	Пленки, трубы, профили	Авто- и электропластики	
7	Оптимизация литьевого производства	Переработка ПЭ и ПП	«Химия» 28-31.10.2014
8	Добавки и наполнители	Азия: сырье и оборудование	Asiamold 24-26.09.2014 Taipei Plas 26-30.09.2014
9	Весь спектр литья	Композиты и компаунды	Fakuma 14-18.10.2014 «Индустрия пластмасс» 28-31.10.2014 IPF 28.10-1.11.2014
10	Новое слово в периферии	Рециклинг: борьба за качество	Euromold 25-28.11.2014
11	Экструзия: настоящее и будущее	Гибкая и жесткая упаковка	«Интерпластика-2015»
12	Полимерная индустрия: перспективы	Навстречу выставке «Интерпластика-2015»	«Интерпластика-2015»

WHAT WILL THE MAGAZINE write about this year?

№ №	KEY TOPIC	SPECIAL TOPIC	Coincided with
1-2	Construction: materials and technologies	Plastics know-how	JEC Composites 11-13.03.2014 Mosbuild 4.04.2014 CompositeExpo 25-27.02.2014
3	TPEs and rubbers	Molding: new technologies	Tires & Rubber 22-25.04.2014 Chinaplas 23-26.04.2014
4	Packaging: from simple to complex	Auxiliary equipment and robots	Interpack 8-14.05.2014 RosUpack 17-20.06.2014 Plastpol 27-31.05.2014
5	Tooling and prototyping	PVC	Rosmould, Rosplast 17-20.06.2014
6	Films, pipes, profiles	Plastics for automotive and electrical industry	
7	Optimizing injection molding production	PE and PP processing	Khimia 28-31.10.2014
8	Additives and fillers	Asia: raw materials and equipment	Asiamold 24-26.09.2014 Taipei Plas 26-30.09.2014
9	The whole range of injection molding	Composites and compounds	Fakuma 14-18.10.2014 Plastics Industry Show 28-31.10.2014 IPF 28.10-1.11.2014
10	A new dawn in peripheral equipment	Recycling: struggle for quality	Euromold 25-28.11.2014
11	Extrusion: present and future	Rigid and flexible packaging	Interplastica-2015
12	Plastics industry: prospects	Meet Interplastica-2015	Interplastica-2015

ПОДПИСКА  
на 2014 год

СТОИМОСТЬ ПОДПИСКИ:

Подписка через редакцию

тел. (846) 276-40-33  
e-mail: [podpiska@plastics.ru](mailto:podpiska@plastics.ru)  
адрес: РФ, 443070, г. Самара,  
ул. Песчаная, 1  
[www.plastics.ru](http://www.plastics.ru)

Подписка в почтовом отделении

по центральному каталогу «Пресса России»  
(агентство «Книга-Сервис»)  
тел.: (495) 680-90-88, 8-800-200-20-90  
[www.akc.ru](http://www.akc.ru), индекс 43786



ВПЕРВЫЕ  
в дополнение к печатному журналу —  
мобильная версия  
для планшетных компьютеров

на год — 5000 рублей,  
льготная — 4400 рублей,  
на II полугодие — 3060 рублей

Альтернативная подписка

Агентство «Гал»  
тел. (499) 685-13-61  
[artos-gal@mail.ru](mailto:artos-gal@mail.ru)  
[www.setbook.ru](http://www.setbook.ru)

ЗАО «МК-Периодика»  
тел. (495) 672-70-12  
тел./факс 306-37-57  
[info@periodicals.ru](mailto:info@periodicals.ru)  
[www.periodicals.ru](http://www.periodicals.ru)

ООО «Агентство  
Деловая Пресса»  
тел. (8482) 68-09-98  
[adp@a-d-p.ru](mailto:adp@a-d-p.ru)  
[www.a-d-p.ru](http://www.a-d-p.ru)

ООО «Информнаука»  
тел. (495) 787-38-73  
факс (499) 152-54-81  
e-mail: [alfimov@viniti.ru](mailto:alfimov@viniti.ru)  
[www.informnauka.com](http://www.informnauka.com)

Подписка в Украине

ООО «Информационная служба мира»  
тел./факс: +38 (044) 586-48-69,  
559-24-93, 296-86-09  
[Luda@ism.com.ua](mailto:Luda@ism.com.ua)  
[www.ism.com.ua](http://www.ism.com.ua)

Пластикс

Подписка для ближнего  
и дальнего зарубежья

ЗАО «МК-Периодика»  
тел. +7 (495) 672-70-42  
[info@periodicals.ru](mailto:info@periodicals.ru)  
[www.periodicals.ru](http://www.periodicals.ru)

ООО «Информнаука»  
тел. +7 (495) 787-38-73  
e-mail: [alfimov@viniti.ru](mailto:alfimov@viniti.ru)

Агентство «Nasha Pressa»  
[www.nasha-pressa.de](http://www.nasha-pressa.de)

Subscription  
for foreign countries

«МК-Periodika»  
тел. +7 (495) 672-70-42  
fax 672-70-89  
e-mail: [info@periodicals.ru](mailto:info@periodicals.ru)  
[www.periodicals.ru](http://www.periodicals.ru)

«Informnauka»  
tel. +7 (495) 787-38-73  
fax (499) 152-54-81  
e-mail: [alfimov@viniti.ru](mailto:alfimov@viniti.ru)  
[www.informnauka.com](http://www.informnauka.com)  
«Nasha Pressa»  
[www.nasha-pressa.de](http://www.nasha-pressa.de)

## CERALENE® – больше, чем просто воски

*ПЭ-воски и  
синтетические воски*

для специальных  
применений



 [www.euroceras.eu](http://www.euroceras.eu)

**Представительство:** ООО «ЕВРОЦЕРАС РУС», 197348, Санкт-Петербург,  
Богатырский пр., 12, лит. Б, оф. 202, Россия. Тел. +7 (812) 339 77 42, моб.: +7 921 970 4847, +7 965 036 0388.  
E-mail: [eurocerasrus@inbox.ru](mailto:eurocerasrus@inbox.ru), [eurocerasrus@euroceras.eu](mailto:eurocerasrus@euroceras.eu)

## Высокоэффективные воски

***mji:wax***®

микронизированные воски

**ADDIMER & VISCOCER**

модифицированные воски и воски  
специального применения



 [www.ceronas.de](http://www.ceronas.de)





Как повысить эффективность выпуска литьевой продукции при модернизации действующих мощностей или создании новых?

**22**


Эксперты журнала «Пластикс» продолжают разговор о состоянии мирового рынка полипропиленовых изделий

**38**

**16**

Административный ресурс собственноручно сгубил тот самый рынок, который сам же и родил несколько лет назад

## НОВОСТИ

6

## СЫРЬЕ И МАТЕРИАЛЫ

Дежавю отраслевого масштаба

16

## ТЕМА НОМЕРА

### Оптимизация литьевого производства

Современная организация литьевых производств

22

Сертификат на управление литьевой машиной

30

Всего 4 секунды на цикл

32

Легкое растаривание мешков

34

Повышение эффективности с e-factory 2

36

## СПЕЦТЕМА

### Переработка ПЭ и ПП

Мировой рынок ПП: состояние и перспективы

38

# CONTENTS

**NEWS** ..... 6

## RAW MATERIALS

Deja vu affecting in the whole industry ..... 16

## TOPIC OF THE ISSUE

### Optimizing injection molding production

The modern organization of injection molding facilities ... 22

Injection molding driving license ..... 30

Only 4 seconds per cycle ..... 32

Easy bag discharge process ..... 34

Increasing efficiency with e-factory 2 ..... 36

## SPECIAL TOPIC

### PE and PP processing

Global PP market: situation and prospects ..... 38

Complete service by EREMA ..... 43

Polyethylene in Russia: new projects ..... 44

Sica's pipe show ..... 51

## COMMUNITY

RosUpack-2014 confirmed its leading status ..... 54

Tosaf: "Russia is our strategic partner" ..... 57

The focus is on 3D printing ..... 58

"We set the new production standards" ..... 59

Quality assurance at every stage ..... 60

Gas and oil chemistry industry:

problems and prospects ..... 61

At the threshold of consolidation ..... 62

EuroMold-2014: preparing at the full speed ..... 63

Classified ..... 64



44

В текущей кластерной концепции развития отрасли заложено увеличение выпуска ПЭ в 9 раз к 2030 году

Комплексные услуги от EREMA	43
Полиэтилен в России: новые проекты	44
Трубное шоу от компании Sica	51

## СООБЩЕСТВО

RosUpack-2014 подтвердил статус лидера	54
Tosaf: «Россия — наш стратегический партнер»	57
Акцент — на 3D-печать	58
«Мы задаем новые стандарты производства»	59
Контроль качества на всех этапах	60
Газонефтехимия: проблемы и перспективы	61
На пороге консолидации	62
EuroMold-2014: подготовка полным ходом	63
Классифайд	64

8/2014

тема следующего номера  
**ДОБАВКИ И НАПОЛНИТЕЛИ**  
спецтема  
**АЗИЯ: СЫРЬЕ И ОБОРУДОВАНИЕ**

[www.plastics.ru](http://www.plastics.ru)

the topic of next issue  
**ADDITIVES AND FILLERS**  
Special topic  
**ASIA: RAW MATERIALS  
AND EQUIPMENT**

Wittmann

Battenfeld

# MacroPower

400 – 1600 т

Модульный

Компактный

Точный



Новый большой ТПА — разработан под ваши потребности

world of innovation  
[www.wittmann-group.com](http://www.wittmann-group.com)

ООО «Виттманн Баттенфельд»  
Алтуфьевское шоссе, 48/1  
Москва, 127566

Тел. +7 (495) 983-02-45  
ф. +7 (495) 983-02-45  
[battenfeld@battenfeld.ru](mailto:battenfeld@battenfeld.ru)



## Жаркие темы

Невзирая на погодные разночтения в различных регионах нашей необъятной родины, в общем определим лето как жаркую пору. А потому и темы статей для срединного летнего выпуска журнала «Пластикс» мы выбрали самые жаркие и актуальные.

Один из интереснейших экспертов нашего издания познакомит вас с ситуацией на «горячительном» фронте, а именно на рынке ПЭТ-бутылок для розлива пива. В трактовке автора грустная, но столь узнаваемая история о пагубном влиянии административного ресурса на экономику приобретает характер почти что мифологический.

Не менее жаркие вопросы обсуждаются и в разделе «Тема номера»: как оптимизировать литьевое производство, чтобы оно функционировало эффективно и максимально доходно? Здесь авторы журнала знакомят читателей с теоретическими выкладками и дают практические рекомендации по подбору оборудования и технологий литья, а также обсуждают пути повышения квалификации персонала предприятий.

Рынок полиолефинов и проекты по их переработке — этому посвящена спецтема июльского выпуска — всегда будет мейнстримом в отраслевых дискуссиях, ибо это один из самых крупных сегментов полимерной индустрии. Эксперты «Пластикса» рассматривают сырьевую обеспеченность данного сектора и возможности его развития.

И — не могу не напомнить всем подписчикам и читателям журнала — летом идет горячая работа по сбору информации в уникальное отраслевое издание «Пластикс® Каталог», предполагающее формы как бесплатного, так и коммерческого участия. Спешите заявить о себе в каталоге 2015 года!

Анна Виленс

### ИЗДАТЕЛЬ/Publisher

ООО «Информационный центр»  
Information Center Ltd

Директор  
Director  
Дмитрий Дымарский/Dmitry Dymarskiy  
director@plastics.ru

### РЕДАКЦИЯ/Editorial department

Главный редактор  
Editor-in-chief  
Анна Виленс/Anna Vilens  
gr@plastics.ru

Заместитель  
главного редактора  
Deputy editor-in-chief  
Вадим Райхлин/Vadim Raykhlin  
edition@plastics.ru

Выпускающий редактор  
Publishing editor  
Наталья Коровина/Natalya Korovina  
correct@plastics.ru

Переводчик  
Translator  
Вадим Райхлин/Vadim Raykhlin

Отдел новостей  
News department  
Евгений Дробышев/Eugeny Drobyshev  
Антон Литвинов/Anton Litvinov  
news@plastics.ru

Отдел рекламы  
Advertising department  
Елена Забродова/Elena Zaborodova  
reklama@plastics.ru  
Татьяна Лазаренко/Tatiana Lazarenko  
msk@plastics.ru  
Анастасия Зырянова/Anastasia Zyryanova  
publicity@plastics.ru  
Мария Тарасова/Maria Tarasova  
advertisement@plastics.ru  
Анна Терешкина/Anna Tereshkina  
promotion@plastics.ru

Дизайн и верстка  
Design department  
Татьяна Овчинникова/Tatyana Ovchinnikova  
designer@plastics.ru  
Евгений Дробышев/Eugeny Drobyshev  
verstka@plastics.ru

Отдел информации  
и подписки  
Subscription department  
Евгения Морозова/Eugenia Morozova  
Екатерина Морозова/Ekaterina Morozova  
podpiska@plastics.ru

Онлайн-версия журнала  
Plastics online  
www.plastics.ru  
Антон Литвинов/Anton Litvinov  
master.web@plastics.ru

### АДРЕСА/Contacts

**САМАРА**  
Дирекция  
Редакция  
Реклама  
РФ, 443070, ул. Песчаная, 1, оф. 414а  
тел. +7 (846) 268 99 41  
тел./факс +7 (846) 276 4033  
тел. +7 (846) 276 4045

**МОСКВА**  
РФ, 111024, 1<sup>я</sup> ул. Энтузиастов, 3, стр. 1  
тел. +7 (916) 714 4974

General manager  
Editors  
Advertising  
Peschanaya st., 1, of. 414a, SAMARA, RF 443070  
tel. +7 (846) 268 9941  
tel./fax +7 (846) 276 4033  
tel. +7 (846) 276 4045

1<sup>я</sup> Entuziastov st., 3, bld. 1, MOSCOW, RF 111024  
tel. +7 (916) 714 4974

### ПРЕДСТАВИТЕЛИ ЖУРНАЛА/ Representatives

**Тайчунг, Тайвань**  
Taichung, Taiwan  
Robert Yu  
Worldwide Services Co., Ltd  
tel. +886-4-2325-1784  
fax +886-4-2325-2967  
sales@acw.com.tw

**Милан, Италия**  
Milan, Italy  
Nicola Orlando  
com3orlando s.a.s  
tel. + 39 (02) 4158056  
orlando@com3orlando.it

**Шанхай, Китай**  
Shanghai, China  
Rachel Gong  
RiGuang Advertising Co., Ltd  
tel. 86 21-56536748  
fax 86 21-54255589  
gobestrachel@126.com

**Стамбул, Турция**  
Istanbul, Turkey  
Ms. Gulfidan Ozekmekci  
PLASFED — Turkish Plastics Industrialists' Federation  
tel. +90 544 231 48 99  
fax + 90 212 438 15 93  
gulfidan.ozekmekci@pagder.org

Журнал зарегистрирован в Федеральной службе  
по надзору в сфере массовых коммуникаций,  
связи и охраны культурного наследия  
Свидетельство ПИ №ФС77-40226 от 23.07.2010

Журнал отпечатан  
в типографии  
ООО «ПолиГрафика», г. Самара,  
ул. Мичурина, 23. Тел. +7 (846) 270 23 59  
Без корректуры, тираж: 4000 экз.

Ответственность за содержание рекламных  
объявлений несет рекламодатель.  
Товары и услуги имеют сертификаты качества  
Модульные объявления, тексты под рубрикой  
«Бизнес-партнер» или со знаком публикуются  
на правах рекламы

Для 1 страницы обложки использованы  
фотоматериалы компании «Инсталпласт-ХВ»

